

Rodia[®]



MX11

GEBRUIKSAANWIJZING

OPERATING MANUAL

MANUEL D'UTILISATION



1. Handmixer
2. Garde
3. AAN/UIT-schakelaar
4. Vergrendelknop
5. Toerentalregeling
6. Versnellingschakelaar
7. Handgreep
8. Mixer spindel

TECHNISCHE GEGEVENS

Motorvermogen	1600 W
Wisselstroommotor	230 V~ 50 Hz
Toerental (met toerentalregeling)	
1. versnelling:	0 - 380 min ⁻¹
2. versnelling:	0 - 660 min ⁻¹
Garde	Max. Ø 160 mm
Garde-opname	M14
Mengvolume	160 Liter
Gewicht	4,3 kg

Geluidsniveau LWA (volgens 2000/14/EG) gemeten geluidsniveau 96,8 dB (A).
 Geluiddrukpegel LPA (volgens 2000/14/EG) 85,8 dB (A).
 Veiligheidsklasse Veiligheidsklasse II/IP 20.

INHOUD

Technische gegevens	2
Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen	3
Leveringsomvang	6
Symbolen	6
Veiligheidssymbolen	6
Correcte toepassing	6
Overige risico's	7
Veilig werken	7
Elektrische veiligheid	8
Montage	8
Ingebruikname	8
Aansluiting op het net	9
Inschakelen	9
2-Versnellingsbak	9
Werken met de mixer	9
Onderhoud	9
Opslag	10
Afvalverwijdering	10
EG-conformiteitsverklaring	10



OPMERKING: Omdat onze engineers constant bezig zijn om de kwaliteit van onze producten verder te verbeteren, kan de vorm of uitvoering van onze producten wijzigen, zonder mededeling vooraf.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCHE GEREEDSCHAPPEN



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.



OPMERKING: Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

1) Veiligheid van de werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevindende.** Elektrische gereedschappen vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen.** De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- Vorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.

- c) Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht. Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- d) Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen. Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- e) Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd. Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- f) Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.
- 3) Veiligheid van personen**
- a) Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- b) Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- c) **Voorkom per ongeluk inschakelen.** Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- d) **Verwijder instelgereedschappen of schroefslutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.
- e) **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding.** Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Draag geschikte kleding.** Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- g) **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.
- 4) Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen**
- a) **Overbelast het gereedschap niet.** Gebruik voor uw werkzaamheden

het daarvoor bestemde elektrische gereedschap. Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact of neem de accu uit het elektrische gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen.** Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Verzorg het elektrische gereedschap zorgvuldig.** Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen voor het gebruik repareren. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f) **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen en**

dergelijke volgens deze aanwijzingen. **Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5) Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

- a) **Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.
- b) **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- c) **Voorkom aanraking van de nietgebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken.** Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

6) Service

- a) **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

LEVERINGSOMVANG

i Controleer na het uitpakken de inhoud van de verpakking op:

- Aanwezigheid van alle onderdelen.
- Eventuele transportschade. In het geval van onvolkomenheden dit direct aan uw leverancier melden. Latere reclamaties worden niet in behandeling genomen.

- 1 Handmixer
- 2 Spansleutels
- 1 Garde Ø 140 mm
- 1 Gebruiksaanwijzing

SYMBOLEN

! Dreigend gevaar of gevaarlijke situatie. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan schade of verwondingen tot gevolg hebben.

! Belangrijke aanwijzing voor het vakkundig gebruik. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan storingen aan de machine veroorzaken.

i Gebruikersaanwijzingen. Deze aanwijzingen helpen u de machine optimaal te benutten.

🔧 Montage, gebruik en onderhoud. Hier wordt precies uitgelegd wat u moet doen.

VEILIGHEIDSSYMBOLLEN



Lees voor de ingebruikname de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht.



Schakel de motor uit voor reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en haal de netstekker uit de contactdoos.



Draag oog- en geluids-bescherming, stofmasker en veiligheids-handschoenen.



Tegen vochtigheid beschermen.

CORRECTE TOEPASSING

- De handmixer is bestemd voor het mengen van vloeibare en poeder-vormige bouwmaterialen zoals: verf-stoffen, specie, lijmstof, gips, voeg-materiaal, plamuursel, coatingmassa.
- Er mag alleen voor het apparaat bestemde gardes met een doorsnede van maximaal Ø 160 mm worden toegepast.
- Tot de reglementaire toepassing behoort ook het opvolgen van de gebruiks-, onderhouds- en reparatie-voorschriften en het opvolgen van de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant.
- Elke andere toepassing die buiten deze bepalingen valt, in het bijzonder het mengen van brandbare- of explosiegevaarlijke stoffen en het gebruik in de levensmiddelindustrie, zijn voor risico van de gebruiker en niet voor de fabrikant.
- Men moet zich tevens houden aan de algemeen geldende veiligheid- en gezondheidsvoorschriften.
- Eigenhandige wijzigingen aan de handmixer sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant voor hieruit voortvloeiende schade van een ieder soort uit.
- Deze machine mag alleen voorbereid, gebruikt en onderhouden worden door

personen die met de machine vertrouwd zijn en goed ingelicht zijn over de risico's.

- Reparatiewerkzaamheden mogen alleen via de fabrikant resp. door een erkende servicedienst worden uitgevoerd.

OVERIGE RISICO'S

 Ook bij het gebruik volgens de voorschriften zijn er op grond van de constructie voor de toepassing van deze machine nog een aantal restricties.

De risico's kunnen geminimaliseerd worden wanneer de veiligheids-, gebruiks-, gezondheid- en onderhoudsvoorschriften nauwkeurig in acht genomen worden.

Voorzichtigheid vermindert het risico op persoonlijk letsel en beschadigingen.


- Nalaten of over het hoofd geziene veiligheidsmaatregelen kunnen leiden tot letsel voor de bediener of tot beschadiging van het apparaat.
- Gevaar door stroom door het niet juist aansluiten van de aansluitdraden.
- Het aanraken van onder spanning staande delen bij geopende elektrische delen.
- Beschadiging van het gehoor bij langdurig werken zonder gehoorbescherming.

VEILIG WERKEN

 Geef de veiligheidsvoorschriften aan alle personen, die met deze machine werken door.

 Gebruik het apparaat alleen voor doeleinden, waarvoor het is gemaakt (zie "Correcte toepassing" en "Werken met de

handmixer").

 Cement en bijkomende stoffen niet aanraken, inademen (stofvorming) of innemen. Bij het vullen en ledigen van de mengbak persoonlijke veiligheidskleding (hand-schoenen, veiligheidsbril, stofmasker) dragen.

- Laat andere personen, in het bijzonder kinderen, het gereedschap of de kabel niet aanraken.
- Onderbreek het gebruik van de machine, wanneer personen, vooral kinderen, in de buurt zijn.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaren die tegenover andere personen of hun eigendom treden.
- Kinderen en jongeren onder 16 jaar en personen, die de gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben, mogen de machine niet bedienen.
- Laat de machine nooit zonder toezicht achter.
- Werk alleen met alle veiligheidsvoorzieningen op de juiste wijze aangebracht en verander niets aan de machine wat de veiligheid in gevaar kan brengen.
- Apparaat resp. onderdelen van het apparaat niet veranderen.



Schakel de machine uit en neem de stekker uit het stopcontact:

- reparatiewerkzaamheden
- onderhouds- en reinigingswerkzaamheden
- verwijderen van storingen
- controle van de aansluitleidingen, of deze verstrengeld of beschadigd zijn
- transport
- ongewone geluiden en trillingen.
- Onderhoud uw mixer zorgvuldig:
 - Let erop dat de luchtopeningen

- schoon zijn
- Hou de handgrepen vrij van vet en olie.
- Controleer de machine op eventuele beschadigingen.
 - Voor het verdere gebruik van de machine moeten alle veiligheidsvoorzieningen gecontroleerd worden op de juiste montage en het goed functioneren.
 - Controleer of delen van de machine beschadigd resp. defect zijn. Alle delen moeten juist gemonteerd zijn en goed functioneren om de machine correct te laten werken.
 - Beschadigde bescherminrichtingen en delen moeten, indien noodzakelijk, door een erkende reparatiewerkplaats gerepareerd of verwisseld worden.
 - Beschadigde of onleesbare veiligheidsstickers dienen te worden vervangen.
- Sla de mixer op een droge, afgesloten plaats buiten de bereik van kinderen op.


ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De aansluitkabel moet volgens IEC 60245 (H 07 RN-F) zijn, met een draad doorsnede van minstens:
 - 3 x 1,5 mm² bij een lengte tot 25 m.
 - 3 x 2,5 mm² bij een lengte groter dan 25 m.
- Lange en dunne aansluitkabels zorgen voor een spanningsverlies. De motor bereikt zijn maximaal vermogen niet meer, de werking van het apparaat wordt gereduceerd.
- Stekker en aansluitdozen aan aansluitleidingen moeten uit rubber, zacht PVC of een ander thermo-plastisch materiaal van dezelfde mechanische vastheid zijn of met dit materiaal zijn gecoat.

- De stekkervoorziening van de aansluitleiding moet tegen spatwater beveiligd zijn.
- Let er bij het leggen van de aansluitkabel op dat deze niet bekneld raakt, geknikt wordt en de steekverbinding niet nat wordt.
- Wikkel bij gebruik van een kabel trommel de kabel geheel af.
- Controleer de verlengkabel regelmatig op beschadigingen en vervang hem als hij beschadigd is.
- Gebruik geen defecte kabels.
- Gebruik geen geïmproviseerde aansluitingen.
- Veiligheidsvoorzieningen nooit overbruggen of buitenwerking stellen.

 Elektrische aansluitingen of reparaties mogen alleen door een erkend bedrijf of een erkende reparatiewerkplaats uitgevoerd worden.

 Reparaties aan andere delen van de machine mogen alleen door de fabrikant of een door hem erkende werkplaats uitgevoerd worden.

 Alleen de originele reserveonderdelen gebruiken. Bij het gebruik van niet originele onderdelen kunnen risico's voor de gebruiker ontstaan.

MONTAGE


Garde monteren: Schroef de garde **(2)** op de mixer spindel **(8)**. Schroef de garde vast met de spansleutels.

INGEBRUIKNAME

- Overtuigt u zich er van, dat het apparaat compleet en volgens voorschrift is gemonteerd.
- Controleer voor ieder gebruik:

- de aansluitkabels op beschadiging (scheuren, sneden o. d.), gebruik geen beschadigde aansluitkabels
- de machine op eventuele beschadigingen (zie veiligheidsinstructies)
- of de garde vast is aangetrokken.

AANSLUITING OP HET NET

 Vergelijk de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning met de netspanning en sluit de machine aan het desbetreffende en reglementair stopcontact aan.

- Gebruik geen defecte kabels.
- Gebruik aansluit- resp. verlengkabels met een adersdoorsnede van ten minste 1,5 mm² bij een lengte tot 25 m.

 Beveiliging: 10 A

INSCHAKELLEN

Gebruik geen toestel waarbij de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Beschadigde schakelaars moeten onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen door de klantenservice.

Inschakelen

Druk de AAN/UIT-schakelaar **(3)**. Na het inschakelen begint het apparaat langzaam te draaien. Met stijgende druk op de schakelaar verhoogt zich het toerental.

Uitschakelen

Laat de AAN/UIT-schakelaar **(3)** los.

2-VERSNELLINGSBAK

De handmixer is met een 2-versnellingsbak uitgerust.

1. versnelling: 0 min⁻¹ tot 380 min⁻¹
2. versnelling: 0 min⁻¹ tot 660 min⁻¹

 Alleen schakelen bij volledig stilstaande motor.

Toerentalregeling

U kunt het toerental traploos door de toerentalregeling **(5)** instellen.

1. versnelling: 0 min⁻¹ tot 380 min⁻¹
2. versnelling: 0 min⁻¹ tot 660 min⁻¹

WERKEN MET DE MIXER

- Maak slechts gebruik van de door de fabrikant geadviseerde gardes.

 De maximale doorsnede is Ø160 mm.

- De meegeleverde garde is geschikt voor de volgende materialen: dikvloeibare en kleverige bouwstoffen, zoals bv lijmstof, stijfseppap, lijm, plamuursel, pleister, tegellijm, enz.
- Gedurende het mengen het toerental verhogen. Leidt de handmixer zo lang door het mengsel tot het geheel is doorgemengd. Let op de verwerkingsvoorschriften van de fabrikant.
- Gedurende het mengen het toestel met twee handen vasthouden.
- Niet in de draaiende garde grijpen (roterende mengwerktuig).

ONDERHOUD

 Voor aanvang van iedere onderhouds- en reinigingsbeurt

- toestel uitschakelen
- wachten tot het apparaat stilstaat
- neem de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik alleen originele onderdelen. Andere onderdelen kunnen onverwachte schade en verwondingen tot gevolg hebben.
- Verder gaande reparatiewerkzaamheden mogen enkel door de fabrikant

of door de klantenservice worden uitgevoerd.

- Bewaar ongebruikte apparaten op een droge, afgesloten plaats buiten de reikwijdte van kinderen op.

! Om de goede werking van de machine te behouden moet u het volgende in acht nemen:

- Ventilatiegleuven open en schoon houden.
- Verwijder stof en verontreinigingen met een doek of zachte borstel.
- De machine niet met water of hogedrukreiniger reinigen.
- Gebruik voor kunststofdelen geen oplosmiddelen (benzine, alcohol, enz.), omdat deze de kunststofdelen kunnen beschadigen.
- Reinig de garde.
- De mixer is met koolborstels uitgerust. Bij slijtage laat u de koolborstels door de klantenservice vervangen.

! Controleer voor uw eigen zekerheid de garde regelmatig op beschadigingen. Vervang een beschadigde gardes onmiddellijk.

! Controleer de mixer spindel regelmatig. Een mixer met een defecte spindel mag niet meer worden gebruikt. Laat het apparaat door de klantenservice repareren.

OPSLAG



Schakel de machine uit en neem de stekker uit het stopcontact:

- Bewaar de machine in een droge en afgesloten ruimte, buiten het bereik van kinderen.
- Let voor een langere opslag op het volgende, om de levensduur van de machine te verlengen en een een-

voudig bedienen te waarborgen: de machine grondig reinigen.

AFVALVERWIJDERING



Gooi het apparaat nooit weg met het normale huisvuil.

Verwijder het apparaat via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of uw communale afvalverwerkingsinstantie. Neem de actueel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie. Gooi alle verpakkingsmaterialen weg op een milieuverantwoorde manier.

EG-CONFORMITEITS-VERKLARING

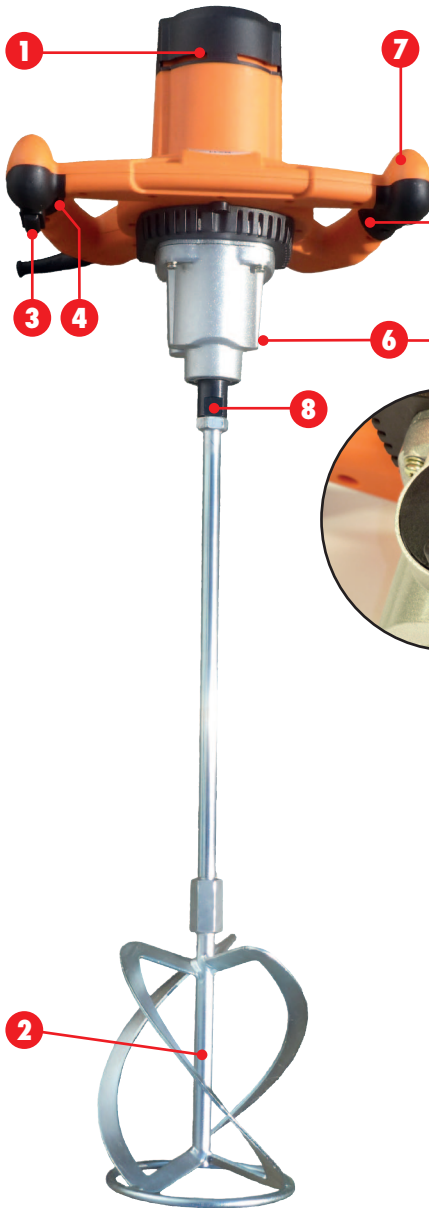
Volgens de richtlijn van de raad 98/37 EG verklaren, uitsluitende verantwoordelijkheid, dat het produkt MX11 waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidseisen van de richtlijn 98/37/EG, alsmede aan de eisen van de andere desbetreffende richtlijnen 2006/95EG, 2004/108 EG en EN 60745-1.

Wijzigingen voorbehouden.

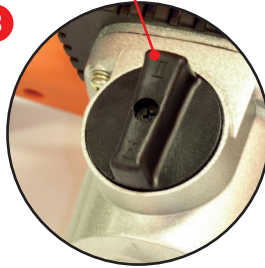


R.G.W. van den Boogaart
General Manager
Zevenbergen, April 2013

Voor reserveonderdelen of advies neem contact op met:
Rodiam b.v.
Munterij 8
NL - 4762 AH Zevenbergen
+31 (0)168 331 320 / info@rodiam.nl



1. Handmixer
2. Whisk
3. ON/OFF Switch
4. Locking Button
5. Speed Control
6. Gear Switch
7. Hand Grip
8. Mixer Spindle



TECHNICAL DATA

Power	1600 W
Motor	230 V~ 50 Hz
No Load Speed	
1. Gear:	0 - 380 min ⁻¹
2. Gear:	0 - 660 min ⁻¹
Whisk	Max. Ø 160 mm
Tool Adapter	M14
Mixing Volume	160 Liter
Weight	4,3 kg

Sound power level LWA (as per 2000/14/EG) Measured sound power level LWA 96,8 dB (A).

Sound pressure level LPA (as per 2000/14/EG) 85,8 dB (A).

Safety class Safety class II/Protection class IP 20.

CONTENT

Technical data	11
General power tool Safety Warnings	12
Contents	14
Symbols	14
Safety symbols	14
Intended use	14
Other risks	15
Safe operation	15
Electrical safety	16
Assembly	16
Before use	16
Mains connection	17
Switching on	17
2-Speed gearing	17
Working with the mixer	17
Maintenance	17
Storage	18
Disposal	18
EC Declaration of Conformity	18



NOTE: As our engineers are constantly conducting research and development on our machinery to develop quality products for the marketplace, our product model(s) can be changed without notice.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



NOTE: Save all warnings and instructions for future reference.

The term 'power tool' in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- g) Make sure you have a proper connection of the tool at a socket outlet.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous

situation.

5) Battery tool use and care

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.


CONTENTS


i After unpacking, check the contents of the box that it is complete. Check for possible transport damage. Report any damage or missing items to your dealer, supplier or the manufacturer immediately.


- 1 Handmixer
- 2 Chuck Keys

- 1 Whisk Ø 140 mm
- 1 Operating Manual

SYMBOLS


 Threatened hazard or hazardous situation. Failure to observe this instruction can lead to injuries or cause damage to property.


 Important information on proper handling. Failure to observe this instruction can lead to faults.


 User information. This information helps you to use all the functions optimally.


 Assembly, operation and servicing. Here you are explained exactly what to do.

SAFETY SYMBOLS

 Carefully read operating manual and the safety instructions before starting the machine and observe the instructions when operating.

 Before starting any repair, maintenance or cleaning work, always switch off the motor and unplug the machine.

 Wear eye and ear protection, dust mask and protective gloves.

 Protect against humidity


INTENDED USE

- This mixer is designed for the mixing of liquid and powdery building

materials such as: paints, mortar, adhesives, plaster, grouting compounds, knifing fillers, coating compounds.

- Only whisks intended for the device with a max. diameter of 160 mm must be used.
- Any other utilisation counts as improper use, especially mixing combustible or explosive materials (fire and explosion-hazard) and use with foodstuffs.
- The intended usage also includes compliance with the operating, servicing and repair conditions prescribed by the manufacturer and following the safety instructions included in the instructions.
- Comply with general safety and health recommendations and regulations.
- Unauthorized modifications of the machine exclude the manufacturer's liability for damages of any kind.
- This machine should only be used and maintained by persons who have familiarized themselves with the machine and are aware of the risks involved.
- Repair work should only be carried out by the manufacturer or authorized service centers.

OTHER RISKS

 Even if used properly and in accordance with all safety and operating instructions, some risks remain.

These risks can be minimized by strictly observing the safety, operating, health and maintenance instructions in this manual.


Observing these instructions reduces the risk of personal injury and damage to the machine.


- Failure to observe the safety instructions may lead to personal injury or damage


to the machine.

- Electrical hazard from using non-standard electrical connections.
- Touching of live electrical parts of opened electrical components.
- Hearing loss due to extensive use without hearing protection.

SAFE OPERATION

 Distribute these safety instructions to all personell using this machine.

 Do not use this machine for pupposes for which it was not designed. (see "Intended use" and "Working with the mixer").


 Do not inhale, touch or swallow cement or additives when filling or emptying the mixing container. Wear personal safety gear (gloves, safety glasses, breathing protection).


- Never let other persons, especially children, touch the machine or cables.
- Switch the machine off when other persons, especially children, are in the immediate vicinity of your working area.
- The operator is responsible for accidents and risks threatening other persons or their property.
- Children, persons younger than 16 years and persons that have not read this manual are not allowed to operate this machine.
- Never leave this machine unattended.
- Only operate the machine with complete and correctly attached safety equipment and do not alter anything that could impair the safety.
- Do not alter the machine or parts of the machine.
- Switch the machine OFF and take the plug out before carrying out:


- repair work
- maintenance- and cleaning work
- eliminating faults
- checking tangled or damaged cables
- transport
- unusual sounds or vibrations
- Maintain your machine with care:
 - make sure the ventilation openings are clean.
 - make sure the grips are free of grease and oil.
- Check the machine for possible damage
 - Before use check all safety devices. Make sure they are installed correctly and function properly.
 - Check the machine for damaged parts. All parts must be mounted correctly to ensure proper functioning of the machine.
 - Damaged protective devices and parts should be repaired or replaced by an authorized service center.
 - Damaged or illegible safety stickers should be replaced.
- Store your machine in a dry, locked space out of reach of children.

ELECTRICAL SAFETY

- The cable should comply with IEC 60245 (H 07 RN-F) and should have a diameter of at least:
 - 3 x 1,5 mm² for lengths up to 25 m.
 - 3 x 2,5 mm² for lengths over 25 m.
 - The use of long or too thin cables will result in a loss of power. The performance of the motor will be reduced.
 - Plugs and sockets should be made out of rubber, PVC or another thermoplastic material with the same density or be coated with such a material.
 - Electrical connections should be splash water proof.
- Prevent cables and extension cords from getting tangled, stuck or bent and make sure connections do not get wet.
 - Completely unwind cable drums.
 - Check extension cords for damage regularly and replace when necessary.
 - Do not use damaged cables.
 - Do not use improvised connections.
 - Do not bypass or deactivate protective devices.

 Repairs to electrical parts of the machine should always be carried out by certified electricians or an authorized service center.

 Repairs to other parts of the machine should be carried out by the manufacturer or an authorized service center.

 Use original spare parts only. The use of other parts may lead to damage to the machine or injuries to the operator.


ASSEMBLY

Mounting of the whisk: Screw the whisk (2) onto the spindle (8). Secure the whisk using the wrenches.

BEFORE USE

- Check if the machine has been assembled completely and according to the instructions.
- Before use check:
 - if any of the cables is damaged (rips, cuts) Never use damaged cables.
 - if the machine is damaged (see safety instructions)
 - if the whisk is mounted correctly

MAINS CONNECTION

 Make sure you connect the mixer to a power supply that corresponds with the mixer (see sticker on the machine).

- Do not use damage cables.
- All cables should have a diameter of at least $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ for a total cable length of 25m

 Main Fuse: 10 A

SWITCHING ON

Do not use a machine that cannot be switched ON or OFF. Damaged switches should be repaired or replaced by an authorized service center.

Switching ON

Press the ON/OFF switch **(3)**. The mixer will start to rotate. Increased pressure on the switch will increase the rotating speed of the whisk.

Switching OFF

Release the ON/OFF switch **(3)**.

2-SPEED GEARING

The mixer is equipped with a 2-speed gearing:

1st gear: 0 min^{-1} to 380 min^{-1}

2nd gear: 0 min^{-1} to 660 min^{-1}

 Only change gears when the mixer is turned OFF and the whisk has come to a complete stop.

Changing gears

Turn the gear swith **(5)** to the speed of your choice.

1st gear: 0 min^{-1} to 380 min^{-1}

2nd gear: 0 min^{-1} to 660 min^{-1}

WORKING WITH THE MIXER

- Use whisks recommended by the manufacturer only.


 Maximum diameter: $\varnothing 160\text{mm}$

- The whisk that is supplied with the mixer is suited for the following materials: building compounds such as adhesives, paste, glue, knifing filler, plaster, tile cement etc.
- Increase the speed during the mixing process. Immerse the whisk through the material until it is thoroughly mixed. Follow the processing instructions from the supplier.
- Hold the mixer with both hands during mixing.
- Do not reach into the rotating whisk.

MAINTENANCE


 Prior to any maintenance or cleaning work:


- Turn the mixer OFF.
- Wait for the whisk to come to a complete stop.
- Pull the power plug.
- Use original spare parts only. The use of other parts may lead to damage or injury.
- More complicated repairs should be done by the manufacturer or an authorized service center.
- Store unused machines in a locked dry place and out of reach of children.

 For continued smooth operation follow the maintenance instructions:

- Ventilation slots should be kept open and clean.
- Remove dust and dirt using a cloth or a soft brush.
- Do not clean the machine with running water or highpressure cleaners.

- Do not use solvents for the synthetic parts (petrol, alcohol, etc.) as these can damage the synthetic parts.
- Clean the whisk.
- The mixer is equipped with carbon brushes. Have the carbon brushes be replaced by the customer service if they are worn.

 Regularly check the whisk for damages for your own safety. Immediately replace any damaged whisks.

 Regularly check the spindle for damages.
A mixer with a damaged spindle should no longer be used. Have it repaired at an authorized service center.

STORAGE



Pull out power plug

- Store unused equipment in a dry, locked place out of the reach of children.
- When store for a longer period, for longlife and to ensure ease of operation; thoroughly clean the machine.

DISPOSAL



Do not dispose of the appliance with domestic waste. Dispose of the appliance only via an authorized waste management company or your municipal waste management organisation. Adhere also to the applicable regulations. In case of doubt refer to your waste management organisation. Recycle all packaging material in an environmentally friendly manner.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

According to directive 98/37 EC, declare under our sole responsibility, that the device MX11 to which this declaration relates corresponds to the relevant basic safety and health requirements of the directive 98/37/EC, and to the requirements for the other relevant directives: 2006/95EG, 2004/108 EG and EN 60745-1

Subject to change without notice.



R.G.W. van den Boogaart
General Manager
Zevenbergen, April 2013

For spare parts or advice contact
Rodiam b.v.
Munterij 8
NL - 4762 AH Zevenbergen
+31 (0)168 331 320
info@rodiam.nl



1. Mélangeur
2. Outil de mélange
3. Interrupteur
4. Bouton de verrouillage
5. Contrôle de vitesse
6. Sélecteur de vitesse
7. Poignée
8. L'arbre de mélangeur

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance nominale	1600 W
Moteur courant alternatif	230 V~ 50 Hz
Vitesse de rotation (avec réglage)	
1. vitesse:	0 - 380 min ⁻¹
2. vitesse:	0 - 660 min ⁻¹
Outil de mélange	Max. Ø 160 mm
Porte outil	M14
Volume de mélange	160 Litre
Poids	4,3 kg

Niveau de pression acoustique LWA (selon 2000/14/EG) mesuré le niveau de bruit 96,8 dB (A).

Niveau d'effet sonore LPA (selon 2000/14/EG) 85,8 dB (A).

Classe de protection II/IP 20.

CONTENU

Données techniques	19
Instructions générale de sécurité pour outillage électriques	20
Livraison	23
Symboles	23
Symboles de sécurité.	23
Application correcte	23
D'autres risques	24
Travailler en sécurité	24
Sécurité électrique	25
Assemblée	25
Mise en route	25
Connexion au réseau	26
Mise en marche	26
Boîte à 2 vitesses	26
Travailler avec le mélangeur	26
Entretien	26
Stockage	27
Dechets / l'élimination	27
Déclaration de conformité	27



Lisez le manuel d'utilisation avant l'installation et utilisation de la machine.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALE DE SÉCURITÉ POUR OUTILLAGE ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.



REMARQUE: Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outillage" dans les instructions fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.



REMARQUE: Comme nos ingénieurs cherchent constamment à améliorer la qualité de nos produits, la forme ou la structure de nos produits peuvent être modifiées sans aucune notification préalable.

2) Sécurité électrique

- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.
Des fiches non modifiées et les prises adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un rallonge adaptée à l'utilisation extérieure. Ceci réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention

en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves.

- b) **Utilisez un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques anti poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés dans les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) Évitez tout démarrage accidentel. Assurez vous que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.
- d) Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne vous précipitez pas. Gardez une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **Habillez vous de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, assurez vous qu'ils soient connectés et utilisés correctement. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l'outillage

- a) **Ne forcez pas l'outillage. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au travail pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur fait défaut.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Debranchez la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conservez les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne permettez pas aux personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observez la maintenance de l'outil. Vérifiez qu'il n'y ait pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Gardez affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues

pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) **Ne rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utilisez les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

6) Maintenance et entretien

- a) **Faites entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela assurera la sécurité de l'outil.

LIVRAISON

i Vérifiez après avoir déballé le contenu du paquet:

- Présence de tous les composants;
- Dommages de transport possibles. En cas d'imperfections, rappelez directement à votre fournisseur. Les plaintes subséquentes ne seront pas considérées.
- 1 Mélangeur
- 2 Touches portées
- 1 Outil mélange Ø 140 mm
- 1 Manuel d'utilisation

SYMBOLES

! Danger imminent ou situation dangereuse. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages ou des blessures.

! Informations importantes sur l'utilisation appropriée. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dysfonctionnements de la machine.

i Instructions d'utilisation. Ces instructions vous aident à tirer le meilleur parti de la machine.

🔧 Assemblage, utilisation et maintenance. Ici vous serez expliqué exactement ce que vous devez faire.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ



Avant la mise en service, lire et suivre le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité.



Avant de commencer le travail sur l'appareil, retirer la prise du réseau.



Porter des lunettes de protection et un protège-ouïe, masque anti-poussière et des gants.




Protéger de l'humidité.

APPLICATION CORRECTE

- Le mélangeur est destiné au mélange de matériaux de construction liquides et poudreux tels que: peintures, coulis, colle, plâtre, coulis, charge, composé de revêtement.
- Seuls l'outils mélange d'un diamètre maximal de Ø160 mm peuvent être utilisés pour l'appareil.
- La demande officielle comprend également le suivi des consignes d'utilisation, d'entretien et de réparation et le respect des consignes de sécurité du fabricant.
- Toute autre application qui échappe à ces dispositions, notamment le mélange de substances inflammables ou explosives et l'utilisation dans l'industrie alimentaire, est aux risques de l'utilisateur et non du fabricant.
- Il faut également respecter les règles de sécurité et de santé généralement applicables.
- Les changements apportés à la main au mélangeur excluent la responsabilité du fabricant pour tout dommage résultant de cela.
- Cette machine ne doit être préparée, utilisée et entretenue que par des personnes familiarisées avec la machine et bien informées des risques.
- Les travaux de réparation ne peuvent être effectués que par le fabricant ou être effectué par un service après-vente agréé.

D'AUTRES RISQUES


 Même lorsqu'il est utilisé conformément à la réglementation, il existe encore un certain nombre de restrictions sur la base de la construction pour l'application de cette machine.

Les risques peuvent être minimisés si les instructions de sécurité, d'utilisation, de santé et de maintenance sont soigneusement respectées.

La prudence réduit le risque de blessures et de dommages.

- Des mesures de sécurité négligentes ou négligées peuvent entraîner des blessures pour l'opérateur ou endommager l'appareil.
- Danger dû au courant dû à une mauvaise connexion des fils de connexion.
- Toucher des pièces sous tension avec des pièces électriques ouvertes.
- Dommages à l'audition pendant un travail prolongé sans protection auditive.

TRAVAILLER EN SÉCURITÉ

 Donnez des instructions de sécurité à toutes les personnes qui travaillent avec cette machine.

- Utilisez l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été fabriqué (voir «Application correcte» et «Travailler avec le mélangeur»).
- Ne pas toucher le ciment ou les matériaux supplémentaires, inhaler (épousseter) ou ingérer. Porter des vêtements de protection individuelle (gants, lunettes de sécurité, masque anti-poussière) lors du remplissage et de la vidange du bac de mélange.
- Ne laissez pas d'autres personnes, en particulier les enfants, toucher l'outil ou le câble.

- Interrompez l'utilisation de la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, se trouvent à proximité.
- L'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers qui se produisent à d'autres personnes ou de leurs biens.
- Les enfants et les jeunes de moins de 16 ans et les personnes qui n'ont pas lu le mode d'emploi ne doivent pas utiliser la machine.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance.
- Ne travailler correctement qu'avec tous les dispositifs de sécurité et ne rien changer sur la machine, ce qui pourrait mettre en danger la sécurité.
- Appareil ou. les parties de l'appareil ne changent pas.



Éteignez la machine et retirez la fiche de la prise:


- travaux de réparation
- travaux d'entretien et de nettoyage
- éliminer les défauts
- vérifier les câbles de connexion, qu'ils soient enchevêtrés ou endommagés
- transport
- des sons et des vibrations inhabituels.
- Entretien votre mélangeur avec soin:
 - Assurez-vous que les bouches d'aération sont propres.
 - Gardez les poignées exemptes de graisse et d'huile.
- Vérifiez la machine pour tout dommage.
 - Pour une utilisation ultérieure de la machine, tous les dispositifs de sécurité doivent être vérifiés pour une installation correcte et un fonctionnement correct.
 - Vérifiez que les pièces de la machine sont endommagées ou défectueuses. Toutes les pièces doivent être correctement montées


- et fonctionner correctement pour que la machine fonctionne correctement.
- Les dispositifs de protection et pièces endommagés doivent, le cas échéant, être réparés ou remplacés par un atelier de réparation agréé.
 - Les autocollants de sécurité endommagés ou illisibles doivent être remplacés.
- Conserver le mélangeur dans un endroit sec et fermé hors de la portée des enfants.


SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Le câble de connexion doit être conforme à la norme IEC 60245 (H07 RN-F), avec une section de câble d'au moins:
 - 3 x 1,5 mm² avec une longueur jusqu'à 25 m.
 - 3 x 2,5 mm² d'une longueur supérieure à 25 m.
- Les câbles de connexion longs et minces provoquent une perte de tension. Le moteur n'atteint plus sa puissance maximale, le fonctionnement de l'appareil est réduit.
- Les connecteurs et les boîtes de connexion sur les lignes de connexion doivent être en caoutchouc, en PVC souple ou en un autre matériau thermoplastique de même résistance mécanique ou revêtus de ce matériau.
- La connexion du câble de connexion doit être protégée contre les projections d'eau.
- Lors de la pose du câble de connexion, assurez-vous qu'il n'est pas pincé, plié et que le connecteur n'est pas mouillé.
- Enroulez le câble complètement lorsque vous utilisez un tambour de câble.

- Vérifiez régulièrement que le câble d'extension n'est pas endommagé et remplacez-le s'il est endommagé.
- N'utilisez pas de câbles défectueux.
- N'utilisez pas de connexions improvisées.
- Ne jamais relier les dispositifs de sécurité ou les mettre hors service.

 Les branchements électriques ou les réparations ne peuvent être effectués que par une entreprise agréée ou un atelier de réparation agréé.

 Les réparations sur d'autres parties de la machine ne doivent être effectuées que par le fabricant ou un atelier agréé par lui.

 Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine. Lorsque vous utilisez des pièces non originales, des risques peuvent survenir pour l'utilisateur.


ASSEMBLÉE

Montez l'outil de mélange: visser l'outil **(2)** sur l'arbre du mélangeur **(8)**. Visser l'outil avec les clés.

MISE EN ROUTE

- Assurez-vous que l'appareil est complètement et correctement installé.
- Vérifiez avant chaque utilisation:
 - les câbles de connexion pour les dommages (fissures, coupures, etc.), n'utilisez pas de câbles de connexion endommagés
 - la machine pour tout dommage (voir les consignes de sécurité)
 - l'outil est serré fermement.

CONNEXION AU RÉSEAU

 Comparez la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine avec la tension secteur et connectez la machine à la prise électrique appropriée.

- N'utilisez pas de câbles défectueux.
- Utilisez des câbles raccordement ou des rallonges d'une section d'au moins 1,5 mm² et d'une longueur maximale de 25 m.

 Sécurité: 10 A

MISE EN MARCHÉ

N'utilisez pas un appareil où l'interrupteur ne peut pas être allumé et éteint. Les interrupteurs endommagés doivent être réparés immédiatement ou remplacés par le service client.

Allumer

Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF (3). L'appareil commence à fonctionner lentement après la mise sous tension. La vitesse augmente avec l'augmentation de la pression sur l'interrupteur.

Éteindre

Relâchez l'interrupteur ON/OFF (3).

BOÎTE À 2 VITESSES

Le mélangeur à main est équipé d'une boîte de vitesses à 2 vitesses.

1. Vitesse: 0 min⁻¹ jusqu'à 380 min⁻¹
2. Vitesse: 0 min⁻¹ jusqu'à 660 min⁻¹

 N'actionner le sélecteur de vitesse qu'à l'arrêt de l'appareil.

Contrôle de vitesse

Vous pouvez ajuster la vitesse en continu à travers le contrôle de vitesse (5).

1. Vitesse: 0 min⁻¹ jusqu'à 380 min⁻¹
2. Vitesse: 0 min⁻¹ jusqu'à 660 min⁻¹

TRAVAILLER AVEC LE MÉLANGEUR

- Utilisez uniquement des outils mélange recommandés par le fabricant.

 Le diamètre maximum est Ø160 mm.

- L'outil mélange fourni est adapté aux matériaux suivants: matériaux de construction visqueux et collants, tels que colle, amidon, colle, enduit, plâtre, colle à carrelage, etc.
- Augmentez la vitesse pendant le mélange. Guider le mélangeur à main dans le mélange jusqu'à ce que le tout ait été mélangé. Notez les instructions de traitement du fabricant.
- Tenez l'appareil avec les deux mains pendant le mélange.
- Ne pas tenir dans l'outil mélange rotatif.

ENTRETIEN

 Avant le début de tout entretien et nettoyage:

- éteindre l'appareil
- attendez que l'appareil soit à l'arrêt
- retirez la prise de la prise.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine. D'autres pièces peuvent entraîner des dommages inattendus et des blessures.
- Les réparations ultérieures ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou par le service après-vente.
- Rangez les appareils inutilisés dans un endroit sec et fermé, hors de portée des enfants.


! Pour maintenir le bon fonctionnement de la machine, veuillez observer les points suivants:

- Gardez les fentes d'aération ouvertes et propres.
- Enlevez la poussière et la saleté avec un chiffon ou une brosse douce.
- Ne nettoyez pas la machine avec de l'eau ou un nettoyeur haute pression.
- N'utilisez pas de solvants (essence, alcool, etc.) pour les pièces en plastique, car elles peuvent endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez l'outil mélange.
- Le mélangeur est équipé avec les brosses de charbon. En cas d'usure, faites remplacer les brosses de charbon par le service après-vente.

! Pour votre propre sécurité, vérifiez régulièrement l'outil mélange contre les dommages. Remplacer l'outil mélange endommagée immédiatement.

! Vérifiez régulièrement l'arbre du mélangeur. Un mélangeur avec un arbre défectueux ne peut plus être utilisé. Faites réparer l'appareil par le service client.

STOCKAGE

 **Avant de commencer le travail sur l'appareil, retirer la prise du réseau.**

- Gardez la machine dans une pièce sèche et fermée hors de la portée des enfants.
- Avant d'effectuer un stockage prolongé, veillez à respecter les consignes suivantes afin de prolonger la durée de vie de la machine et de garantir une utilisation simple: nettoyez soigneusement la machine.

DECHETS L'ÉLIMINATION



Ne jetez jamais l'appareil dans les déchets résiduels. Remettre l'appareil à une société de traitement des déchets agréée ou à votre administration communale de traitement des déchets.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit MX11 est conforme aux normes et aux produits normatifs suivants 98/37/EG conformément aux règlements des directives 2006/95 EG, 2004/108 EG et EN60745-1.

Sous réserve de modifications.
Zevenbergen, Avril 2013

R.G.W. van den Boogaart
General Manager



Pour les pièces de rechange ou contact conseil:
Rodiam b.v.
Munterij 8
NL - 4762 AH Zevenbergen
+31 (0)168 331 320
info@rodiam.nl

Rodia[®]

rodia.tools

RM1807V1